



Seminario de Música en la Nueva España y el México Independiente

El Libro Mariano de la Catedral de Durango

Silvia Salgado Ruelas

Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Universidad Nacional Autónoma de México

Conforme se conocen más los libros de coro de las catedrales de Durango y México, se descubren elementos armónicos que los hacen semejantes en cuanto a sus repertorios litúrgicos y musicales, así como a la presencia común de copistas e iluminadores en ambas iglesias. Esto se puede observar especialmente en uno de los libros corales de la Catedral de Durango, que se conserva en el Museo de Arte Sacro, al que he denominado el Libro Mariano, ya que está dedicado a la Inmaculada Concepción de María.



Fig. 1. Iglesia Catedral Basílica Menor de la Inmaculada Concepción de Durango. Galería episcopal y Museo Sacro. Libro de canto llano: Oficio de Vísperas de la Inmaculada Concepción o Libro mariano de la Catedral de Durango. Angelotes músicos, f. 2r. Foto: Silvia Salgado. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Entre los siglos XVI al XIX, en la Nueva España y el México Independiente circularon, se usaron y elaboraron libros de coro manuscritos e iluminados para la liturgia de la iglesia católica. Las primeras obras fueron transportadas desde Sevilla para el uso catedralicio y conventual pero, paulatinamente se consolidó la cultura escrita y visual proveniente del Viejo Mundo, factor que propició la producción material de tales obras por los habitantes novohispanos y los migrantes peninsulares quienes transcribieron los contenidos litúrgicos reconocidos por la iglesia católica para ser aplicados en la vida novohispana.

En el siglo XVIII se desarrolló una época de luces y sombras para los libros de coro virreinales, en la que participaron cabildos, mecenas, copistas e iluminadores, varios de ellos anónimos, en favor de un artefacto cultural arcaizante que logró traspasar el límite del siglo dieciocho y seguir un camino paralelo al de la imprenta, hasta el final del siglo XIX. Los libros de coro están en la frontera de la factura artesanal y artística, cruzan los bordes de lo tipográfico o industrial y persisten al cambio.

El Libro Mariano de la Nueva Vizcaya

La Iglesia Catedral Basílica Menor de la Inmaculada Concepción, en Durango, conserva una nutrida colección de 65 libros de coro manuscritos e iluminados, en varios armarios de la Galería Episcopal y Museo de Arte Sacro de la propia iglesia. Dos de ellos contienen canto polifónico y los demás pertenecen al canto llano, por lo que sus dimensiones exceden ampliamente el tamaño del común de los libros impresos. Se conocen también como libros de facistol o de gran atril y su lugar natural está en el centro del coro de la iglesia.

Uno de ellos está dedicado al oficio de primeras y segundas *vísperas* de la Inmaculada Concepción que inician al atardecer del 7 de diciembre, cuando el sol de otoño comienza a ocultarse, incluye *maitines* y antífonas de las Horas, continúa hasta las *vísperas*

del 8 de diciembre y contiene su misa; ese mismo volumen tiene al final cuatro folios con las antífonas de *vísperas* de la Virgen de Guadalupe que ocurren el 11 de diciembre, lo cual significa que el libro se ocuparía en el coro al atardecer. Fue terminado el 12 de octubre de 1763 (día de la Virgen del Pilar), cuando don Pedro Tamarón y Romeral era obispo de la Nueva Vizcaya (de 1758 a 1768). Se trata de un libro dedicado al tema mariano y especialmente a la pura y limpia Concepción, a quien se consagró el templo catedralicio.

Cabe destacar que el cantoral en cuestión es uno de los más notables de la colección catedralicia, por su riqueza, belleza y especialmente por la información que ofrece, ya que, al final del Libro Mariano se tiene un colofón con la siguiente información:

Se acabó este libro que co[n]tiene el rezo nuevo de N[uest]ra S[eñ]ora de la Pura y li[m]pia Co[n]cepció[n], y las Antipho[n]as propias de N[uest]ra S[eñ]ora de Guadalupe de Mexico, en 12 de octubre del año del Señor de 1763 para la Sa[n]ta Yglecia Cathedral d[e] la Ciu[da]d de Dura[n]g[o] del Rey[n]o de la Nueva Vizcaya, sie[n]do su Dig[ní]simo Obispo della, el Yll[ustrí]simo S[eñ]or D[octo]r D[on] Pedro Tamaro[n] y Ro[m]eral, del Co[n]sejo d[e] su Magestad Natural d[e] la Villa d[e] la Guardia, Proui[n]cia d[e] la Ma[n]cha, d[e]l Arz[obispa]do d[e] Toledo, Precide[n]te d[e]l mui Yll[ust]re V[enerable] Cavildo, el S[eñ]or Arcedea[n]o D[octo]r D[on] Bern[ar]do Joachi[n] d[e] Mata Borrego, y Juezes Hazedores el S[eñ]or Chantre D[octo]r D[on] Joseph Dias y Alcantara, provisor y Vicario general, y Comissario Subdelegado General de la Sa[n]ta Cruzada, en aquel Obispado, y el S[eñ]or Magistral D[octo]r D[on] Fran[cis]co Diego Ynurrigarro. ¹

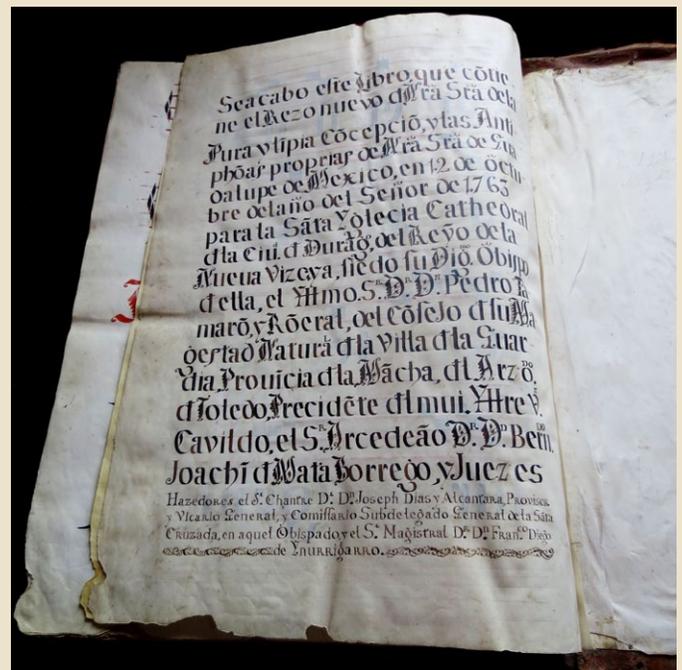


Fig. 2. Iglesia Catedral Basílica Menor de la Inmaculada Concepción de Durango. Galería Episcopal y Museo Sacro. Libro de canto llano: Oficio de Vísperas de la Inmaculada Concepción o Libro mariano de la Catedral de Durango. Colofón. Foto: Silvia Salgado. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

¹ La transcripción del colofón es literal, se respetó la ortografía, se desataron las abreviaturas y se colocaron las letras faltantes entre corchetes.

Este colofón fue escrito por el copista o amanuense de la obra, quien se refiere a los oficios de *vísperas* y misa que contiene el volumen mariano. Indica que terminó las obras en octubre de 1763 cuando el toledano Pedro Tamarón y Romeral ocupaba la silla episcopal de la gran diócesis de la Nueva Vizcaya y menciona a varios miembros del cabildo que lo acompañaban y que tuvieron que ver con el encargo de la obra, como es el caso del arcediácono, los jueces hacedores, el chantre, así como el señor magistral. No se sabe si el copista e iluminador radicó en la ciudad de México o en Durango, y éste no es el único caso, pero en la última línea del propio colofón se anotó la siguiente frase: “en aquel obispado”, y no en éste de la ciudad de México, lo cual es un indicio que marca la distancia de quien escribe y a dónde iría el Libro Mariano de la Nueva Vizcaya.

Es importante señalar aquí que existió una actividad interesante pero poco investigada sobre la producción y circulación de libros de coro entre las diócesis de México, Durango y Guadalajara,² ya que se han encontrado obras producidas por copistas e iluminadores, como Sebastián Carlos de Castro y Juan de Dios Rodríguez Leonardo Coronado, o Simón Rodríguez de Guzmán, por lo que es preciso

desarrollar estudios comparativos que registren sus actividades, acuerdos, fechas, etc., y ver inclusive su influencia en territorios más distantes como Sinaloa, Sonora, Chihuahua y Nuevo México.

Sobre la materialidad codicológica y factura artística, el Libro Mariano está hermanado con al menos otro cantoral dedicado al Oficio de San José. El 28 de enero de 1761, el mismo copista e iluminador terminó para la Catedral de Durango un oficio de maitines para San José, en el que se puede observar el posible retrato del obispo Tamarón como comitente y que resulta similar a otro que aparece en el Libro Mariano. Esta práctica no es común en los libros de coro de la Catedral de México iluminados por el “Maestro de las rosas”; pero sí sucede en los dos cantorales de Durango.

Siguiendo los indicios del copista e iluminador, en la Iglesia Catedral Metropolitana de México se resguardan nueve libros de coro que no tienen colofones, ni firmas de los artistas o artesanos que los hicieron, pero la caligrafía y los motivos decorativos que se utilizaron, permiten proponer un alias para el artista, el del “Maestro de las rosas”. Se trata de cinco volúmenes de oficios, uno de misa y tres del ramo varia o misceláneo que contienen misas y oficios, los cuales corresponden al ordinario y al propio de los santos.³

² Orendáin, Leopoldo I., “Libros corales en la Catedral de Guadalajara”, en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, v. VIII, n. 29, (1960).

³ Se trata de los libros de coro con las siguientes signaturas: M32, O02, O04, O07, O28, O38, V02, V06, V07. Para visualizarlos y obtener más información de su contenido y estructura, puede consultarse el sitio web de Musicat, en el módulo de Libros de coro: <http://musicat.unam.mx/nuevo/librosdecoro.html>

Me detendré en un volumen del ramo Varia que guarda especial semejanza con el Libro Mariano de la Catedral de Durango. Me refiero a la misa y el oficio de la Inmaculada Concepción, que corresponde al tiempo litúrgico del propio de los santos y se localiza con la signatura V02 del mismo ramo. Éste es también un libro mariano, pero a diferencia del volumen de la Catedral de Durango, éste no incluye el oficio de la Virgen de Guadalupe. Es notable la similitud visual y gráfica de la disposición de los primeros folios, pero difiere en presentar al comitente o mecenas de la obra, ya que en el libro de Durango se observan personajes orantes y oferentes, mientras que en el libro de la ciudad de México hay ángeles músicos que sugieren invisibilidad, además de que no hay colofón ni firmas.



Fig. 3. Iglesia Catedral Metropolitana de México. *Librería coral*. Libro de canto llano: oficio de *visperas* de la Inmaculada Concepción, ff.1v-2r. Foto: Silvia Salgado. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Al observar el segundo folio del Libro Mariano de la Catedral de Durango se percibe la mutilación impune de la letra capital S que debió estar habitada de manera espléndida, por la Inmaculada Concepción, junto con el margen derecho que debió incluir a dos de los cuatro evangelistas que representó el “Maestro de las rosas”. Esa pérdida debería servir para desarrollar un programa de seguridad y conservación del patrimonio que es de todos, para su conocimiento y disfrute, que está bajo la responsabilidad de todos, en el sentido de que lo heredamos, pero estamos obligados a transmitirlo a las generaciones futuras. La comunicación de este hallazgo es una invitación para que hagamos conciencia y acciones inteligentes en defensa de lo que es nuestra memoria e identidad.



Fig. 4. Iglesia Catedral Basílica Menor de la Inmaculada Concepción de Durango. Galería Episcopal y Museo Sacro. Libro de canto llano: oficio de *visperas* de la Inmaculada Concepción o Libro Mariano de la Catedral de Durango, ff. 1v-2r. 1763. Foto: de Silvia Salgado. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

El Seminario de Música en la Nueva España y el México Independiente ha desarrollado el proyecto “Libros de coro en Musicat”, en el que nos proponemos conocer y defender estos bienes tangibles cuidándolos, identificándolos, organizándolos y

difundiéndolos. Esperamos fortalecer nuestros lazos con la Universidad Juárez del Estado de Durango y el Seminario de Estudios Históricos de la Iglesia de la Nueva Vizcaya para poder colaborar en la protección, estudio y difusión de este valioso patrimonio.

Fuentes documentales

Catedral de Durango, Galería episcopal y Museo Sacro, *Librería coral*, libro s/n “Mariano”.

Catedral Metropolitana de México, *Librería coral*, libro V02.

Fuentes bibliográficas

Álvarez Márquez, María del Carmen, *El libro manuscrito en Sevilla (siglo XVI)*, Sevilla, Ayuntamiento, 2000.

Orendáin, Leopoldo I., “Libros corales en la Catedral de Guadalajara”, en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, v. VIII, n. 29, (1960).

Pérez Flores, Mónica, *Libros de coro de canto llano manuscritos de la Catedral de México: análisis y propuesta metodológica para su dictamen*, México, tesis de licenciatura en restauración de bienes muebles de la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete”, INAH, 2009.

Romero de Terreros, Manuel, “Iluminadores de la época virreinal”, en *Arte y Plata*, año III, n. 31, (1947, agosto).

Salgado Ruelas, Silvia, “Calígrafos, iluminadores y mecenas de los libros de coro en la Catedral de México durante la segunda mitad del siglo XVIII”. Texto entregado al comité editorial del Seminario de Música en la Nueva España y el México Independiente del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM. Aprobado y en proceso de edición.

--- “*Liber Marianus*. La Asunción de la Virgen de Guadalupe en la Catedral de México”. Texto entregado al comité editorial del Seminario de Música en la Nueva España y el México Independiente del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM. Aprobado y en proceso de edición.

Toussaint, Manuel, *La Catedral y el Sagrario Metropolitanos: su historia, su tesoro, su arte*, México, Comisión Diocesana de Arte y Decoración, 1948.

Velasco Castelán, Thalía, “Los libros de coro de la Catedral Metropolitana: Una propuesta para interpretar su uso a través de sus modificaciones en la conservación-restauración en el INAH”, en Renata Schneider (coord.), *El debate teórico*. INAH, México, 2009, pp. 97-115.